

<p>Ақылы білім беру қызметтерін көрсету туралы ШАРТ № _____</p> <p>Алматы қ. «__» _____ 2022 ж.</p> <p>«Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті» акционерлік қоғамы, Жарғы негізінде әрекет ететін Басқарма төрағасы, ректор А.Қ. Хикметов тұлғасында, бұдан әрі «Университет» деп аталатын бір тараптан, және азамат</p> <p>_____</p> <p>(Білім алушының аты-жөні, толығымен)</p> <p>бұдан әрі «Білім алушы» деп аталатын екінші тараптан және / немесе</p> <p>_____</p> <p>(Білім алушы 18 жасқа толмаған болса заңды тұлғаның атауы және/немесе заңды өкілдің (ата-ананың) аты-жөні, толығымен)</p> <p>_____ тұлғасында</p> <p>(Заңды тұлғаның аты-жөні және қызметі)</p> <p>негізінде әрекет етуші</p> <p>_____</p> <p>(Білім алушының аты-жөні, толығымен)</p> <p>мүддесін көздейтін</p> <p>бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын басқа тараптан тұратын Тараптар арасында төмендегі шарт жасалды:</p> <p>1. ШАРТТЫҢ МӘНІ</p> <p>1.1. Университет өзіне Білім алушыға</p> <p>_____</p> <p>(Білім беру бағдарламалары тобының (ББТ) шифры мен атауы)</p> <p>білім беру бағдарламаларының тобы бойынша, мемлекеттік жалпыға міндетті стандарттарға сәйкес</p> <p>_____</p> <p>(білім беру бағдарламаларының (ББ) шифры мен атауы)</p> <p>білім беру бағдарламасы бойынша</p>	<p>ДОГОВОР оказания возмездных образовательных услуг № _____</p> <p>г. Алматы «__» _____ 2022 г.</p> <p>Акционерное общество «Международный университет информационных технологий», именуемое в дальнейшем «Университет», в лице Председателя Правления, Ректора Хикметова А.К., действующего на основании Устава, с одной стороны, и гр.</p> <p>_____</p> <p>(Ф.И.О. Обучающегося полностью)</p> <p>именуемый(-ая) в дальнейшем «Обучающийся», с другой стороны, и/или</p> <p>_____</p> <p>(Наименование юридического лица и/или Ф.И.О. законного представителя (родителя), если Обучающийся не достиг 18-летнего возраста)</p> <p>в лице _____, действующего на основании _____</p> <p>(Ф.И.О. и должность юр. лица)</p> <p>в интересах гр.</p> <p>_____</p> <p>(Ф.И.О. Обучающегося полностью)</p> <p>именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:</p> <p>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</p> <p>1.1. Университет принимает на себя обязательства по организации обучения Обучающегося по группе образовательных программ</p> <p>_____</p> <p>(Шифр и наименование группы образовательных программ (ГОП))</p> <p>по образовательной программе</p> <p>_____</p> <p>(Шифр и наименование образовательной программы (ОП))</p>	<p>AGREEMENT for provision of paid educational services No. _____</p> <p>Almaty " __ " _____ 2022 y.</p> <p>"International Information Technology University" Joint Stock Company, hereinafter referred to as the "University", represented by the Chairman of the Board, Rector Khikmetov A.K. acting on the basis of the Charter, on the one hand, and</p> <p>_____</p> <p>(Full name of the student)</p> <p>hereinafter referred to as the "Student", on the other hand, and/or</p> <p>_____</p> <p>(Name of the legal entity and / or full name of the legal representative (parent), if the Student has not reached the age of 18)</p> <p>by _____, acting on the basis of _____</p> <p>(Full name and position of legal entity)</p> <p>in the interests of</p> <p>_____</p> <p>(Full name of the student)</p> <p>hereinafter referred to as the "Customer", on the other hand, have entered into this Agreement as follows:</p> <p>1. THE SUBJECT OF THE AGREEMENT</p> <p>1.1. The University assumes obligations to organize the education of the Student in the group of educational programs</p> <p>_____</p> <p>(Code and name of the group of educational programs (GEP))</p> <p>according to the educational program</p> <p>_____</p> <p>(Code and name of the educational program (EP))</p>

<p style="text-align: center;"><i>(Күндізгі/жеделдетілген)</i></p> <p>бойынша оқу нысанында, Университеттің оқу жоспарына сәйкес білім беру ісін ұйымдастыруға және толық курсты аяқтағаннан кейін жеке үлгідегі диплом беруге міндеттенеді.</p> <p>1.2. Білім алушы немесе Тапсырыс беруші Университеттің оқу ақысын осы шарттың 3-бөлімінде көрсетілген мөлшерде төлеуге міндеттенеді.</p> <p style="text-align: center;">2. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ</p> <p>2.1. Университет міндетті:</p> <p>1) _____</p> <p style="text-align: center;"><i>(Білім алушының аты-жөні, толығымен)</i></p> <p>өзі немесе Тапсырыс беруші (заңды өкілі) _____ тенгені құрайтын жылдық төлемақының кем дегенде 50 (елу) пайызы мөлшеріндегі бастапқы төлемін Білім алушының студенттер құрамына қабылданғанша төлеген жағдайда оқуға қабылдайды;</p> <p>2) Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрінің 2018 жылғы 31 қазандағы № 604 бұйрығымен бекітілген Қазақстан Республикасының мемлекеттік жалпыға міндетті білім беру стандартының талаптарына сәйкес маман даярлауды қамтамасыз етуге;</p> <p>3) Білім алушының оқу жүктемесінің көлемін және үзілістермен оқу режимін қолданыстағы стандарттарға сәйкес айқындайды, салауатты, қауіпсіз оқу жағдайларын жасауға;</p> <p>4) Университет кітапханасының ақпараттық ресурстарына, оқулықтарға, оқу-әдістемелік кешендерге және оқу-әдістемелік кешендеріне еркін қол жеткізуді және пайдалануды қамтамасыз етуге;</p> <p>5) Білім алушыға білім беру бағдарламалары шеңберіндегі тапсырмаларды орындау үшін компьютерлік технологияларды пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз етуге;</p> <p>6) Білім алушының кәсіптік тәжірибеден өтуін оқу жоспарына сәйкес ұйымдастыруға;</p> <p>7) Білім алушыға университеттің ғылыми, мәдени және спорттық іс-шараларына, халықаралық ғылыми, мәдени</p>	<p>соответствующей государственным общеобязательным стандартам, по</p> <p style="text-align: center;"><i>(Очной/ускоренной)</i></p> <p>форме обучения, в соответствии с учебными планами Университета, с выдачей диплома собственного образца по окончании полного курса.</p> <p>1.2. Обучающийся или Заказчик принимают на себя обязательства по оплате Университету денежных средств за обучение в размере, указанном в разделе 3 настоящего договора.</p> <p style="text-align: center;">2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</p> <p>2.1. Университет обязуется:</p> <p>1) принять _____</p> <p style="text-align: center;"><i>(Ф.И.О. Обучающегося)</i></p> <p>в число обучающихся при условии внесения им или Заказчиком (законным представителем) начальной оплаты в размере не менее 50 (пятьдесят) процентов от суммы годового платежа, что составляет _____ тенге до зачисления Обучающегося в состав студентов;</p> <p>2) обеспечить подготовку специалиста в соответствии с требованиями государственного общеобязательного стандарта образования Республики Казахстан, утвержденного приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 31 октября 2018 года №604;</p> <p>3) определить объем учебной нагрузки и режим занятий Обучающегося с перерывами в соответствии с существующими нормативами, создать здоровые, безопасные условия обучения;</p> <p>4) обеспечить свободный доступ и пользование информационными ресурсами библиотеки Университета, учебниками, учебно-методическими комплексами и учебно-методическими пособиями;</p> <p>5) предоставить Обучающемуся возможность пользоваться компьютерной техникой для выполнения заданий в рамках учебных программ;</p> <p>6) организовать прохождение профессиональной практики Обучающемуся в соответствии с учебным планом;</p> <p>7) предоставлять возможность Обучающемуся на участие в научных, культурных и спортивных</p>	<p>corresponding to state compulsory standards, in</p> <p style="text-align: center;"><i>(Full-time/accelerated)</i></p> <p>form of education, in accordance with the curriculum of the University, with the issuance of a diploma at the end of the full course.</p> <p>1.2. The Student or the Customer undertakes to pay the University tuition fees in the amount specified in section 3 of this Agreement.</p> <p style="text-align: center;">2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</p> <p>2.1. The University is committed to:</p> <p>1) accept _____</p> <p style="text-align: center;"><i>(Full name of the student)</i></p> <p>to the number of students, provided that the Student or the Customer (legal representative) makes an initial payment in the amount of at least 50 (fifty) percent of the annual payment amount, which is _____ tenge before the Student is enrolled as a student;</p> <p>2) ensure the training of a specialist in accordance with the requirements of the State Compulsory Standard for Education of the Republic of Kazakhstan, approved by order of the Minister of Education and Science of the Republic of Kazakhstan of October 31, 2018, No. 604;</p> <p>3) determine the volume of the study load and the mode of study of the Student with breaks in accordance with existing standards, create healthy and safe learning conditions;</p> <p>4) ensure free access and use of information resources of the University library, textbooks, educational and methodological complexes and teaching aids;</p> <p>5) provide the Student with the opportunity to use computer technology to complete tasks in educational programs;</p> <p>6) organize the professional practice/internship for the Student in accordance with the curriculum;</p> <p>7) provide the Student with the opportunity to participate in scientific, cultural and sports events of the University, in</p>
--	--	--

<p>және спорттық өмірге қатысу мүмкіндігін қамтамасыз етуге;</p> <p>8) Университет таратылған немесе тиісті білім беру бағдарламасы бойынша білім беру қызметін тоқтатқан жағдайда Білім алушының басқа оқу орнында немесе басқа білім беру бағдарламасы бойынша оқу жылын аяқтауға бағытталған шараларды қабылдауға міндетті.</p> <p>2.2. Университет құқылы:</p> <p>1) Білім алушыдан Қазақстан Республикасының «Білім туралы» Заңына сәйкес, Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігінің 2018 жылғы 31 қазандағы № 600 бұйрығымен бекітілген «Жоғары білім берудің білім беру бағдарламаларын іске асыратын білім беру ұйымдарына оқуға қабылдаудың үлгілік қағидаларына» сәйкес, 2022 жылғы 20 мамырдағы № 61 хаттама бойынша Басқарма шешімімен бекітілген «Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті» акционерлік қоғамына оқуға қабылдау қағидаларымен және осы шартқа сәйкес өзіне жүктелген міндеттерді адал және тиісінше орындауды талап етуге;</p> <p>2) осы шарттың 3.4-тармағында көрсетілген оқу ақысын төлеу шарттарын бұзған жағдайда, турникеттің электрондық карталарын бұғаттау арқылы Білім алушының университет аумағына кіріп сабаққа қатысуына жол бермеуге;</p> <p>3) Білім алушыдан Университет мүлкіне ұқыпты қарауды, компьютермен және басқа да жабдықтармен жұмыс істеу ережелерін сақтауды талап етуге. Материалдық зиян келтірген жағдайда Білім алушыдан Қазақстан Республикасының заңнамасында және Университеттің ішкі нормативтік актілерінде белгіленген тәртіппен оны қалпына келтіруге кеткен шығындарды өтеуді талап етуге;</p> <p>4) Университеттің ішкі нормативтік құжаттарына сәйкес алынған қызметтерге ақы төлеудің жағдайы мен тәртібіне байланысты оқуға жеке жеңілдіктерді қолдануға;</p> <p>5) Білім алушыны оқу, ғылыми және шығармашылық қызметтері үшін көтермелеу, толық оқу курсың сәтті аяқтағаннан кейін қорытынды аттестациядан өту нәтижелері бойынша Білім алушыға біліктілік, академиялық бакалавр дәрежесін беруге;</p>	<p>мероприятиях Университета, в международной научной, культурной и спортивной жизни;</p> <p>8) в случае ликвидации Университета или прекращения образовательной деятельности по соответствующей образовательной программе принять меры, направленные на завершение обучающимся учебного года в другом учебном заведении или по другой образовательной программе.</p> <p>2.2. Университет имеет право:</p> <p>1) требовать от Обучающегося добросовестного и надлежащего исполнения возложенных на него обязанностей в соответствии с Законом Республики Казахстан «Об образовании», с Типовыми правилами приема на обучение в организации образования, реализующие образовательные программы высшего образования, утвержденными приказом Министерства образования и науки Республики Казахстан от 31 октября 2018 года №600, с Правилами приема на обучение в Акционерное общество «Международный университет информационных технологий», утвержденными решением Правления от 20 мая 2022 года, по протоколу №61 и настоящим договором;</p> <p>2) не запускать Обучающегося на территорию Университета для посещений занятий, путем блокировки электронных карт турникета, в случаях нарушения сроков оплаты за обучение, указанных в п.3.4. настоящего договора;</p> <p>3) требовать от Обучающегося бережного отношения к имуществу Университета, соблюдения правил работы с компьютерной и другой техникой. В случае причинения материального ущерба требовать от Обучающегося возмещения затрат на его восстановление в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан и внутренними нормативными актами Университета;</p> <p>4) согласно внутренним нормативным документам Университета применять индивидуальные льготы за обучение, связанные с условием и порядком оплаты за полученные услуги;</p> <p>5) поощрять Обучающегося за успехи в учебной, научной и творческой деятельности, после успешного окончания полного курса обучения, по результатам прохождения итоговой аттестации, присвоить Обучающемуся квалификацию, академическую степень бакалавра;</p>	<p>international scientific, cultural and sports life;</p> <p>8) in case of liquidation of the University or termination of educational activities under the relevant educational program, take measures aimed at completing the academic year for the student in another educational institution or in another educational program.</p> <p>2.2. The university has the right to:</p> <p>1) require the Student to conscientiously and properly fulfill the duties assigned to him/her in accordance with the Law for Education of the Republic of Kazakhstan, with the Model Rules for Admission in Educational Organizations and Implementing Educational Programs of Higher Education, approved by order of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan of October 31, 2018, No. 600, with the Rules for admission to study at the "International Information Technology University" Joint Stock Company, approved by the decision of the Board of May 20, 2022, according to the Minutes No. 61 and the Agreement;</p> <p>2) not to allow the Student to enter the territory of the University to attend classes by blocking the electronic cards of the turnstile, in cases of violation of the terms of tuition payment specified in paragraph 3.4. of the Agreement;</p> <p>3) demand from the Student a careful attitude to the property of the University, compliance with the rules for working with computer and other equipment. In case of causing material damage, require the Student to reimburse the costs of its restoration in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan and internal regulations of the University;</p> <p>4) in accordance with the internal regulatory documents of the University, apply individual tuition benefits related to the condition and procedure for payment for the services received;</p> <p>5) encourage the Student for success in educational, scientific and creative activities, after successfully completing a full course of study, based on the results of passing the final attestation, award the Student a qualification, an academic Bachelor's Degree;</p>
--	---	---

<p>6) осы шарттың 3-1-тармағында көзделген жағдайларда осы шартты (оқудан шығару туралы бұйрық негізінде) бұзуға;</p> <p>7) оқу тобында студенттердің қажетті саны жеткіліксіз болған жағдайда Білім алушыға туыстас білім беру бағдарламасына ауысуды ұсынуға;</p> <p>8) Білім алушының, оның заңды өкілінің немесе Тапсырыс берушінің жазбаша келісімінсіз, бұл шешім уәкілетті мемлекеттік органдардың актілері негізінде қабылданған немесе төтенше жағдайды және басқа шектеу шараларын, оның ішінде карантинді сақтау кезінде Студенттің өмірі мен денсаулығын сақтауға бағытталған жағдайда, технологияларды пайдалана отырып қашықтан және (немесе) онлайн оқытуға көшу туралы шешімдерді дербес қабылдауға;</p> <p>9) Білім алушының берген өтініші негізінде (Университет алдындағы қаржылық қарызын толық өтеген жағдайда) «Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті» АҚ Ғылыми кеңесінің шешімімен бекітілген Университеттің Академиялық саясатында белгіленген тәртіппен (27.08.2021ж. №1 хаттамаға сәйкес өзгертулер мен толықтырулармен) (бұдан әрі – Университеттің Академиялық саясаты) студент қатарына қалпына келтіруге;</p> <p>10) Білім алушыны оның өтініші негізінде оқу жоспарына сәйкес оқу нәтижелері мен ауысу кезінде жасалған төлемақы негізінде бір білім беру бағдарламасынан екіншісіне, сондай-ақ басқа оқу орнына Университеттің академиялық саясатында белгіленген тәртіппен ауыстыруға құқылы.</p>	<p>6) расторгнуть настоящий договор (на основании приказа об отчислении) в случаях, указанных в разделе 3-1 настоящего договора;</p> <p>7) предложить Обучающемуся перевод на родственную образовательную программу, в случаях недобора необходимого количества студентов в учебной группе;</p> <p>8) самостоятельно, без письменного согласия Обучающегося, его законного представителя либо Заказчика, принимать решения о переходе на обучение с использованием дистанционных и (или) онлайн - технологий при условии, что данное решение принято на основании актов уполномоченных государственных органов либо направлено на сохранение жизни и здоровья Обучающегося в условиях соблюдения режима чрезвычайного положения и других ограничительных мер, в том числе карантина;</p> <p>9) восстанавливать Обучающегося в число студентов по его заявлению (при условии полного погашения финансовой задолженности перед Университетом), установленном Академической политикой Университета, утвержденной решением Ученого совета АО «Международный университет информационных технологий» (с изменениями и дополнениями от 27 августа 2021 года по протоколу №1) (далее – Академическая политика Университета);</p> <p>10) переводить Обучающегося на основании его заявления с одной образовательной программы на другую, а также, в другое учебное заведение в порядке, установленном Академической политикой Университета, исходя из результатов обучения по учебному плану и оплаты, произведенной на момент перевода.</p>	<p>6) terminate the Agreement (on the basis of an Expulsion Order) in the cases specified in paragraph 3-1 of the Agreement;</p> <p>7) offer the Student a transfer to a related educational program, in cases of shortage of the required number of students in the study group;</p> <p>8) independently, without the written consent of the Student, his/her legal representative or the Customer, make decisions on the transition to training using distance and/or online-technologies, provided that this decision was made on the basis of acts of authorized state bodies or is aimed at preserving the life and health of the Student in compliance with the state of emergency and other restrictive measures, including quarantine;</p> <p>9) to restore the Student to the number of students upon his/her application (in case of the full repayment of the tuition arrears to the University), established by the Academic Policy of the University, approved by the decision of the Academic Council of "International Information Technology University" JSC (as amended and supplemented on August 27, 2021 according to Minutes No. 1) (hereinafter referred to as the Academic Policy of the University);</p> <p>10) transfer the Student on the basis of his/her application from one educational program to another, as well as to another educational institution in the manner prescribed by the Academic Policy of the University, based on the learning outcomes according to the curriculum and payment made at the time of transfer.</p>
<p>2.3. Білім алушы міндетті:</p> <p>1) қашықтықтан оқыту форматына ауысқан жағдайда техникалық дайындықта болуға – интернет, компьютер немесе ноутбук және басқа да техникалық құралдардың қолда болуы;</p> <p>2) мемлекеттік және өзге де жалпыға міндетті білім беру стандартында белгіленген білімді, білікті және практикалық дағдыларды толық көлемде меңгеруге, оқу және практикалық сабақтарға қатысуға;</p> <p>3) осы шарттың 3-бөлімінде көрсетілген тәртіп бойынша Университетке оқу ақысын уақтылы төлеуге;</p> <p>4) дәлелді себептермен (ауырып қалу, жақын туыстарының қайтыс болуы, форс-мажорлық жағдайлар және төтенше жағдайлар), табиғи апаттар, жазатайым</p>	<p>2.3. Обучающийся обязуется:</p> <p>1) иметь техническую готовность – интернет, компьютер или ноутбук и другие технические средства в случае перехода на дистанционный формат обучения;</p> <p>2) овладеть знаниями, умениями и практическими навыками в полном объеме, определяемого государственным и иным общеобязательным стандартом образования, посещать учебные и практические занятия;</p> <p>3) своевременно производить оплату за обучение в Университете, указанную в разделе 3 настоящего договора;</p> <p>4) проинформировать Университет в письменной форме (лично или посредством курьерской почтовой связи, электронной почты, WhatsApp) в течение 3 (трех) дней, в</p>	<p>2.3. The student undertakes to:</p> <p>1) have technical readiness - the Internet, a computer or laptop and other technical means in case of transition to distance learning format;</p> <p>2) acquire knowledge, skills and practical skills in full, determined by the State and other Compulsory Standard for Education, attend training and practical classes;</p> <p>3) make timely payment for tuition at the University, specified in paragraph 3 of the Agreement;</p> <p>4) inform the University in writing (in person or by courier mail, e-mail, WhatsApp) within 3 (three) days, in case of missing classes for valid reasons (illness, death of close</p>

<p>оқиғалар және т.б.), кейіннен растайтын құжаттарды ұсына отырып, сабаққа қатысу мүмкіндігін қоспағанда, сабақтан қалған жағдайда 3 (үш) күн ішінде университетке жазбаша түрде (жеке немесе курьерлік пошта, электрондық пошта, WhatsApp арқылы) хабарлауға. Олар болмаған жағдайда құрметтемеу себептерімен сабақты жіберген деп танылады;</p> <p>5) Басқарма төрағасының, университет ректорының бұйрықтары мен өкімдерін, тікелей жетекшілердің бұйрықтары мен хабарламаларын, Жарғыны, Университеттің ішкі нормативтік актілерін және осы шарт ережелерін сақтауға және орындауға;</p> <p>6) Университет мүлкіне мұқият қарауға, оны ұтымды пайдалануға, жатақханада оқуға және тұруға қолайлы жағдайлар жасауға қатысуға, материалдық залал келтірілген жағдайда Университетке оны қалпына келтіруге кеткен шығындарды өтеуге;</p> <p>7) оқу тәртібін және әскери есепке алу ережелерін сақтауға;</p> <p>8) Қазақстан Республикасының заңнамасында, осы шартта, Жарғыда, Университеттің ішкі нормативтік актілерінде көзделген міндеттерді орындауға, әдеп, қоғамдық имандылық нормаларын мінсіз сақтауға;</p> <p>9) Қазақстан Республикасының сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл туралы заңнамасының талаптарын сақтауға;</p> <p>10) жеке деректерін, тұрғылықты жерін, телефонын, электрондық поштасын және басқа да байланыс деректерін өзгерткен кезде күнтізбелік 5 күн ішінде Университетке жазбаша хабарлауға;</p> <p>11) ата-ана және/немесе заңды өкілдері туралы мынадай сенімді ақпаратты беруге міндетті:</p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Әкесінің аты-жөні толығымен және телефон нөмірі (бар болса))</i></p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Анасының аты-жөні толығымен және телефон нөмірі (бар болса))</i></p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Басқа заңды өкілдің аты-жөні толығымен және телефоны (бар болса))</i></p>	<p>случае пропуска занятий по уважительным причинам (болезнь, смерть близких родственников, форс-мажорные обстоятельства и события чрезвычайного характера, стихийные бедствия, аварии и пр.), исключающих возможность посещения занятий, с последующим предоставлением подтверждающих документов. При их отсутствии занятия признаются пропущенными по неуважительным причинам;</p> <p>5) соблюдать и исполнять приказы и распоряжения Председателя Правления, Ректора Университета, распоряжения и уведомления непосредственных руководителей, Устав, внутренние нормативные акты Университета и условия настоящего договора;</p> <p>6) бережно относиться к имуществу Университета, рационально использовать его, участвовать в создании благоприятных условий для обучения и проживания в общежитии, в случае причинения материального ущерба возместить Университету затраты на его восстановление;</p> <p>7) соблюдать учебную дисциплину и правила воинского учета;</p> <p>8) исполнять свои обязанности, предусмотренные законодательством Республики Казахстан, настоящим договором, Уставом, внутренними нормативными актами Университета, безукоризненно соблюдать нормы этики, общественной морали;</p> <p>9) соблюдать требования Антикоррупционного законодательства Республики Казахстан;</p> <p>10) при изменении персональных данных, места жительства, телефона, электронной почты и др. контактной информации в течении 5 календарных дней в письменной форме информировать об этом Университет;</p> <p>11) предоставить следующую достоверную информацию о родителях и/или о законных представителях:</p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Ф.И.О. полностью и телефон отца (при наличии))</i></p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Ф.И.О. полностью и телефон матери (при наличии))</i></p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Ф.И.О. полностью и телефон другого законного представителя (при наличии))</i></p>	<p>relatives, force majeure and emergency events, natural disasters, accidents, etc.), excluding the possibility of attending classes, with the subsequent provision of supporting documents. In their absence, classes are recognized as missed for disrespectful reasons;</p> <p>5) observe and execute the orders of the Chairman of the Board, the Rector of the University, orders and notifications of direct supervisors, the Charter, internal regulations of the University and the terms of the Agreement;</p> <p>6) take care of the property of the University, use it rationally, participate in the creation of favorable conditions for studying and living in a hostel, in case of material damage, reimburse the University for the costs of its restoration;</p> <p>7) observe academic discipline and the rules of military registration;</p> <p>8) fulfill their duties stipulated by the legislation of the Republic of Kazakhstan, the Agreement, the Charter, internal regulations of the University, impeccably comply with the norms of ethics and public morality;</p> <p>9) comply with the requirements of the Anti-Corruption Legislation of the Republic of Kazakhstan;</p> <p>10) when changing personal data, place of residence, telephone, e-mail and other contact information within 5 (five) calendar days in writing inform the University about it;</p> <p>11) provide the following reliable information about parents and/or legal representatives:</p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Father's full name and phone number (if available))</i></p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Mother's full name and phone number (if any))</i></p> <p>_____</p> <p>_____, <i>(Full name and phone number of another legal representative (if any))</i></p>
---	--	--

2.4. Студент құқылы:

1) Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігі белгілеген тәртіппен және оқу жоспарында айқындалған оқу нәтижелері бойынша Басқарма төрағасының, университет ректорының бұйрығы негізінде бір білім беру ұйымынан екіншісіне, бір **білім беру бағдарламасынан** екіншісіне, ақылы білім беру нысанынан мемлекеттік білім беру тапсырысы бойынша оқуға ауысуға;

2) оқудың барлық кезеңіне алдын ала төлем жасауға. Бұл ретте шарт сомасы оқу мерзімінің соңына дейін өзгеріссіз қалады;

3) оқу, оқу-әдістемелік әдебиеттер қорына еркін қол жеткізуге және пайдалануға;

4) осы шартқа қосымша келісімге қол қою арқылы университеттің Ғылыми кеңесінің шешімімен студенттердің өзін-өзі басқару органдарына қатысуға, жеке оқу жоспарлары, жеделдетілген бағдарламалар бойынша оқуға;

5) Жарғымен, білім беру қызметін жүргізу құқығы берілген лицензиямен және Университеттің нормативтік құжаттарымен танысуға;

6) белгіленген тәртіппен Университеттегі орнын қалпына келтіруге;

7) Университеттің интернет-ресурстарын пайдалануға;

8) сыбайлас жемқорлыққа қатысты мәселелер немесе жағдайлар туындаған жағдайда Университет басшылығынан немесе Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес қызметінің мамандарынан кеңес алуға;

9) Қорытынды бақылауда «қанағаттанғысыз» деген баға алған немесе дәлелді себептерсіз сабақтарға қатыспаған білім алушы келесі академиялық кезеңде ақылы негізде оқу курсың қайта тыңдауға және тиісті пәндер бойынша емтихан тапсыруға құқылы. Бұл ретте оқу ақысын төлеу Университет белгілеген бір несиенің құнына қарай анықталады.

3. ОҚУ ТӨЛЕМАҚЫСЫНЫҢ МӨЛШЕРІ ЖӘНЕ ТӨЛЕУ ТӘРТІБІ

3.1. Осы шарттың талаптарына сәйкес Білім алушы маманды даярлаудың жылдық құнын есептеу негізінде оқу ақысын келесі мөлшерде төлеуді жүзеге асырады:

2.4. Обучающийся имеет право на:

1) перевод с одного учебного заведения в другое, с одной **образовательной программы** на другую, с платной формы обучения на обучение по государственному образовательному заказу, в порядке установленном Министерством образования и науки Республики Казахстан и на основании приказа Председателя Правления, Ректора Университета, исходя из результатов обучения, определяемого учебным планом;

2) предварительную оплату за весь период обучения. В этом случае сумма договора остается неизменной до окончания срока обучения;

3) свободный доступ и пользование фондом учебной, учебно-методической литературы;

4) участие в органах студенческого самоуправления, обучение по индивидуальным учебным планам, ускоренным программам по решению Ученого совета Университета с подписанием дополнительного соглашения к настоящему договору;

5) ознакомление с Уставом, лицензией на право ведения образовательной деятельности и нормативными документами Университета;

6) восстановление в Университете в установленном порядке;

7) использование интернет-ресурсов Университета;

8) получение консультаций от руководства Университета или специалистов Антикоррупционной комплаенс-службы, в случаях возникновения проблем или ситуаций, связанных с коррупционными проявлениями;

9) Обучающийся, получивший по итоговому контролю оценку «неудовлетворительно», или в связи с пропуском занятий без уважительных причин, имеет право повторно прослушать курс обучения и сдать экзамен по соответствующим дисциплинам в течение последующего академического периода на платной основе. В таком случае оплата стоимости обучения определяется исходя из стоимости одного кредита, устанавливаемого Университетом.

3. РАЗМЕР И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ ЗА ОБУЧЕНИЕ

3.1. В соответствии с условиями настоящего договора Обучающийся осуществляет оплату за обучение по расчету годовой стоимости подготовки специалиста в размере:

2.4. The student has the right to:

1) transfer from one educational institution to another, from one **educational program** to another, from a paid form of education to study under the state educational order, in the manner established by the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan and based on the order of the Chairman of the Board, the Rector of the University, based on the learning outcomes determined by the curriculum;

2) make an advance tuition payment for the entire period of study. In this case, the amount of the tuition fee remains unchanged until the end of the training period;

3) freely access and use the fund of educational and methodical literature;

4) participate in student self-government bodies, training according to individual curricula, accelerated programs by decision of the Academic Council of the University with the signing of an additional agreement to the Agreement;

5) familiarize with the Charter, the License for the Educational Activities and regulatory documents of the University;

6) restore at the University in the prescribed manner;

7) use Internet resources of the University;

8) obtain advice from the management of the University or specialists of the Anti-Corruption Compliance Service, in situations related to corruption;

9) re-take a course of study and take an exam in the relevant subjects during the next academic period on a paid basis upon receiving an “unsatisfactory” grade on the final control, or due to missing classes without good reason. In this case, the payment of tuition fees is determined based on the cost of one credit, established by the University.

3. AMOUNT AND PROCEDURE OF TUITION FEE PAYMENT

3.1. In accordance with the terms of the Agreement, the Student pays a tuition fee based on the calculation of the annual cost of educating a specialist in the amount of:

<p>(_____) тенге. (Оқу құнының есебіне сәйкес сандармен және сөздермен жазу, жеңілдіктерді есепке алмағанда)</p> <p>3.2. Білім беру құны әр оқу жылына жеке белгіленеді (2-қосымшаға сәйкес). Оқу ақысының мөлшері өзгерген жағдайда осы шартқа қосымша келісім жасалады. Оқу ақысы оқу жылына бір рет (одан жиі емес) өзгертілуі мүмкін.</p> <p>3.3. Төлем әдісі – Білім алушы немесе Тапсырыс беруші университет шотына тиісті төлемдерді қолма-қол ақшасыз аударады.</p> <p>3.4. Оқу ақысын кезең-кезеңімен төлеу келесі тәртіппен анықталады:</p> <p>1) ағымдағы жылдың 25 тамызы сағат 18:00-ге дейін тиісті курс бойынша оқудың жалпы құнының 50% (I транш) мөлшерінде төлем жасау (жеңілдіктерсіз).</p> <p>2) ағымдағы жылдың 25 қаңтары сағат 18:00-ге дейін тиісті курс бойынша оқудың жалпы құнының 50% (II транш) мөлшерінде төлем жасау (жеңілдіктерді ескере отырып).</p> <p>3.5. Басқа оқу орнынан ауысып келген Білім алушы осы шарттың 3.1 - 3.4 тармақтарында көзделген ережелерге сәйкес оқу ақысын төлейді.</p> <p>3.6. Оқу ақысын төлеу бойынша шарт міндеттемелері Білім алушы немесе Тапсырыс берушінің төлемақы бойынша қарызын толық өтегенінше сақталады.</p> <p>3.7. Білім алушы студент қатарына қалпына келтірілгенде (оқудан шығарылған жағдайда) және ол академиялық демалыстан келген жағдайда оқу ақысын сол қалпына келтірілген күнгі қолданыстағы мөлшерде және шарт бойынша төлейді. Қалпына келтіру кезінде Білім алушы өткен жылғы қарыз сомасын (бар болса), сондай-ақ ағымдағы жылдың сомасын (осы шарттың 3.1 – 3.4 тармақтарына сәйкес) төлейді;</p> <p>3.8. Білім алушы оқу бағдарламасына кірмейтін барлық қосымша оқу шығындарын (бірлескен, екі дипломдық оқу нысандары, шетелдік тағылымдамалар, жазғы семестрдегі қосымша/қайталап оқу және т.б.) қосымша төлейді;</p>	<p>(_____) тенге. (Цифрой и прописью, согласно расчету стоимости обучения, без учёта скидок)</p> <p>3.2. Стоимость обучения определяется на каждый учебный год отдельно (согласно Приложению 2). В случае изменения суммы оплаты за обучение, составляется дополнительное соглашение к настоящему договору. Стоимость обучения может быть изменена не более одного раза за учебный год.</p> <p>3.3. Способ оплаты - безналичное перечисление Обучающимся или Заказчиком соответствующих платежей на расчетный счет Университета.</p> <p>3.4. поэтапная оплата за обучение определяется в следующем порядке:</p> <p>1) оплата в размере 50 % (I транш) от полной стоимости обучения (без учета скидок) за соответствующий курс до 18 час. 00 мин. «25» августа текущего года.</p> <p>2) следующий платеж 50 % (II транш) от полной стоимости обучения (с учетом скидок) за соответствующий курс до 18 час. 00 мин. «25» января текущего года.</p> <p>3.5. Обучающийся, поступивший переводом из другого учебного заведения, производит оплату за обучение по правилам, предусмотренным в п.п. 3.1 - 3.4 настоящего договора.</p> <p>3.6. Договорные обязательства по оплате за обучение сохраняются до полного погашения задолженности по оплате Обучающимся или Заказчиком.</p> <p>3.7. При последующем восстановлении Обучающегося в число студентов (в случае отчисления) и выхода его с академического отпуска оплата за обучение производится в размере и на условиях, действующих на дату восстановления. При восстановлении Обучающийся оплачивает сумму задолженности предыдущего года (при наличии), а также сумму текущего года (согласно п. 3.1 – 3.4 настоящего договора);</p> <p>3.8. Все дополнительные расходы по обучению, не входящие в программу обучения (совместные, двухдипломные формы обучения, зарубежные стажировки, дополнительное/повторное обучение в рамках летнего семестра и т.д.) оплачиваются Обучающимся дополнительно;</p>	<p>(_____) tenge. (In figures and words, according to the calculation of the tuition fee, excluding discounts)</p> <p>3.2. The cost of education is determined for each academic year separately (according to Appendix 2). In the event of a change in the amount of tuition fee, an additional agreement is drawn up to this Agreement. Tuition fee can be changed no more than once per academic year.</p> <p>3.3. Method of payment - non-cash transfer by the Student or the Customer of the relevant payments to the account of the University.</p> <p>3.4. Staged payment of tuition fee is determined in the following order:</p> <p>1) Payment in the amount of 50% (1st tranche) of the total tuition fee (excluding discounts) for the relevant course should be paid until 18:00. 00 min. August 25 of the current year.</p> <p>2) Next payment is 50% (2nd tranche) of the total tuition fee (including discounts) for the relevant course should be paid 18:00. 00 min. January 25 of the current year.</p> <p>3.5. A student enrolled as a transfer from another educational institution pays tuition fee in accordance with the rules provided for in paragraphs. 3.1. - 3.4. of the Agreement.</p> <p>3.6. Contractual obligations to pay for tuition remain until the full repayment of the payment arrears by the Student or the Customer.</p> <p>3.7. In case of subsequent restoration of the Student to the number of students (after expulsion) and his/her exit from academic leave, tuition fees are paid in the amount and on the terms and conditions in force on the date of restoration. Upon restoration, the Student pays the payment arrears of the previous year (if any), as well as the tuition fee of the current year (in accordance with paragraphs 3.1. - 3.4. of the Agreement);</p> <p>3.8. All additional training costs that are not included in the educational program (joint, two-degree forms of study, foreign internships, additional/repeated training during the summer semester, etc.) are paid by the Student additionally;</p>
---	--	--

<p>3.9. Төлем бойынша қарыз болған жағдайда Білім алушы ағымдағы және аралық аттестациядан (емтихандардан) өтуге жіберілмейді.</p> <p>3-1. ШАРТТЫ БҰЗУ ЖАҒДАЙЫ МЕН ТӘРТІБІ</p> <p>3-1.1. Осы шарт Білім алушы оқудан шығарылғаннан кейін келесі жағдайларда Университетпен біржақты тәртіпте (алдын ала жазбаша ескертусіз) бұзылады:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Білім алушының өтініші негізінде оқуын жалғастыру үшін басқа білім беру ұйымына ауысуына байланысты; 2) Білім алушының өз өтініші бойынша немесе Тапсырыс берушінің өтініші негізінде; 3) Білім алушы немесе Тапсырыс беруші осы шарттың 3-бөлімінде көрсетілген шарттарға сәйкес Университетте білім алу қызметтері үшін төлемді уақтылы төлемеген жағдайда; 4) Білім алушының мемлекеттік қорытынды аттестациядан «қанағаттанғысыз» баға алғаны, сондай-ақ университеттің Академиялық саясатына сәйкес оқудағы үлгермеушілігі үшін; 5) Университеттің Ішкі тәртіп ережелерін бұзғаны үшін, оның ішінде 40 (қырық) сағаттан астам дәлелді себепсіз жүйелі түрде сабақтан қалғаны үшін; 6) Білім алушының белгіленген мерзімде академиялық демалыстан шықпауына байланысты; 7) Білім алушының бас бостандығынан айыру немесе оқуын жалғастыру мүмкіндігін жоққа шығаратын басқа жаза тағайындалған сот үкімі заңды күшіне енген жағдайда; 8) Білім алушының қайтыс болуына байланысты; 9) Білім алушы немесе Тапсырыс беруші осы шартта және Университеттің Академиялық саясатында көзделген басқа да міндеттемелерді бұзғаны үшін. <p>3-1.2. Осы шарт Білім алушының дәлелді себептермен (ауру, жақын туыстарының қайтыс болуы, басқа елді мекенге көшуі, форс-мажорлық және төтенше жағдайлар, табиғи апаттар, апаттар және т.б.) университетте 1 (бір) айдан астам уақыт бойы болмаған, оқуын ары қарай жалғастыру мүмкіндігін жоққа шығаратын жағдайда бұзыла алады, ал Білім алушы студенттер қатарынан шығарылуы мүмкін.</p>	<p>3.9. При наличии задолженности по оплате Обучающийся не допускается к сдаче текущей и промежуточной аттестации (экзаменов).</p> <p>3-1. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА</p> <p>3-1.1. Настоящий договор расторгается Университетом в одностороннем порядке (без предварительного письменного уведомления) при отчислении Обучающегося в следующих случаях:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) в связи с переводом Обучающегося в другую организацию образования для продолжения обучения, на основании его заявления; 2) по собственному желанию Обучающегося или Заказчика, на основании его заявления; 3) в случаях несвоевременной оплаты Обучающимся или Заказчиком услуг за обучение в Университете, согласно условиям, определенным в разделе 3 настоящего договора; 4) при получении Обучающимся неудовлетворительной оценки на государственной итоговой аттестации, а также за академическую неуспеваемость, в соответствии с Академической политикой Университета; 5) за нарушение Правил внутреннего распорядка Университета, в том числе систематический пропуск занятий без уважительной причины более 40 (сорока) часов; 6) в связи с невыходом Обучающегося из академического отпуска, в указанные сроки; 7) в случае вступления в законную силу приговора суда, которым Обучающийся приговорен к лишению свободы или к иному наказанию, исключающему возможность продолжения учебы; 8) в связи со смертью Обучающегося; 9) за нарушение Обучающимся или Заказчиком иных обязательств, предусмотренных настоящим договором и Академической политикой Университета. <p>3-1.2. Настоящий договор может быть расторгнут, а Обучающийся отчислен из числа студентов в случае отсутствия в Университете более 1 (одного) месяца по уважительным причинам (болезнь, смерть близких родственников, переезд в другой населенный пункт, форс-мажорные обстоятельства и события чрезвычайного характера, стихийные бедствия, аварии и пр.), исключающих возможность продолжения учебы.</p>	<p>3.9. If there is a payment arrears, the Student is not allowed to pass the current and intermediate attestation (exams).</p> <p>3-1. CONDITIONS AND PROCEDURE FOR TERMINATION OF THE AGREEMENT</p> <p>3-1.1. This Agreement is terminated by the University unilaterally (without prior written notice) upon expulsion of the Student in the following cases:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) in case of transfer of the Student to another educational organization to continue education, on the basis of his/her application; 2) at the own request of the Student or the Customer, on the basis of his/her application; 3) in cases of late payment by the Student or the Customer of the University tuition fee, in accordance with the conditions specified in paragraph 3 of the Agreement; 4) when the Student receives an unsatisfactory grade at the state final attestation, as well as for academic failure, in accordance with the Academic Policy of the University; 5) for violation of the Internal Regulations of the University, including the systematic absence without a valid reason for more than 40 (forty) hours; 6) in case of the absence of the Student from academic leave, within the specified time; 7) in case of entry into force of a court verdict by which the Student is sentenced to imprisonment or to another punishment that excludes the possibility of continuing education; 8) in case of death of the Student; 9) in case of violation by the Student or the Customer of other obligations stipulated by this Agreement and the Academic Policy of the University. <p>3-1.2. This Agreement can be terminated, and the Student expelled from the number of students in case of absence from the University for more than 1 (one) month for good reasons (illness, death of close relatives, moving to another locality, force majeure and emergency events, natural disasters, accidents, etc.), excluding the possibility of continuing education.</p>
---	--	--

<p>3-1.3. Осы шарттың 3-1.1-тармағының 1) және 2) тармақшаларында көрсетілген жағдайларда, егер Білім алушы тиісті өтініш бермесе, онда Тараптар арасындағы шарттық қатынастар жарамды деп танылады, Университет тиісті деңгейде білім беру қызметін көрсетуді жалғастырады.</p> <p style="text-align: center;">3-2. ОҚУҒА АЛДЫН АЛА ТӨЛЕНГЕН ҚАРАЖАТТЫ ҚАЙТАРУ ЖАҒДАЙЫ МЕН ТӘРТІБІ</p> <p>3-2.1. Осы шарттың 3-1.1-тармағының 1) тармақшасында көрсетілген жағдайда оқуға алдын ала төлем Білім алушыға немесе Тапсырыс берушіге есепті айдан кейінгі айдың 1-күнінен бастап қайтарылады. Ағымдағы айда төленген қаражат қайтарылмайды.</p> <p>3-2.2. Осы шарттың 3-1.1 тармағының 2), 3), 4), 5), 6), 9) тармақшаларында көзделген жағдайларда оқу ақысына алдын ала төлем келесі есептік жылдағы семестрден бастап Білім алушыға немесе Тапсырыс берушіге қайтарылады. Ағымдағы семестр үшін төленген қаражат қайтарылмайды.</p> <p>3-2.3. Осы шарттың 3-1.1 тармағының 7), 8) тармақшаларында көзделген жағдайларда оқу ақысына алдын ала төлем Тапсырыс берушінің немесе заңды өкілдің (ата-ананың) өтініші бойынша өтініште көрсетілген шотқа қайтарылады. Қайтарылатын қаражатты есептеу ұсынылған растаушы құжаттарға сәйкес осы оқиғалар басталған күннен басталады.</p> <p>3-2.4. Осы шарттың 3-1.2-тармағында көрсетілген жағдайда оқу ақысына төленген алдын ала төлем Білім алушының сабаққа келмеуінің дәлелді себебін растайтын құжаттарды ұсынғаннан кейін Білім алушыға немесе Тапсырыс берушіге қайтарылады. Қайтарылатын қаражатты есептеу растаушы құжаттарға сәйкес осы оқиғалар басталған күннен басталады. Растайтын құжаттар болмаған жағдайда қайтару осы шарттың 3-2.2-тармағында көрсетілген тәртіппен жүзеге асырылады.</p> <p>3-2.5. Білім алушы немесе Тапсырыс беруші шартқа қол қойғаннан кейін, бірақ оқу жылы басталғанға дейін осы шарттың 3.1-тармағы талаптарын орындаудан бас тартқан жағдайда, төленген ақша құралдары осы шартта көрсетілген сомадан 5 (бес) пайыз шегеріммен қайтарылады.</p>	<p>3-1.3. В случаях, указанных в пп.1) и 2) п.3-1.1 настоящего договора, если Обучающийся не представил соответствующее заявление, то договорные отношения между Сторонами признаются действующими, Университет продолжает оказывать образовательную услугу надлежащим образом.</p> <p style="text-align: center;">3-2. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ВОЗВРАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОПЛАТЫ ЗА ОБУЧЕНИЕ</p> <p>3-2.1. Предварительная оплата за обучение в случае, указанном в пп.1) п.3-1.1 настоящего договора, возвращается Обучающемуся или Заказчику начиная с 1 числа месяца, следующего за учетным. Денежные средства, оплаченные за текущий месяц не возвращаются.</p> <p>3-2.2. Предварительная оплата за обучение в случаях, указанных в пп.2), 3), 4), 5), 6), 9) п.3-1.1 настоящего договора, возвращается Обучающемуся или Заказчику начиная с семестра, следующего за учетным. Денежные средства, оплаченные за текущий семестр не возвращаются.</p> <p>3-2.3. Предварительная оплата за обучение в случаях, указанных в пп.7), 8) п.3-1.1 настоящего договора, возвращается по заявлению Заказчика или законного представителя (родителя) на счет, указанный в заявлении. Расчет денежных средств, подлежащих возврату, начинается со дня наступления указанных событий, согласно предоставленным подтверждающим документам.</p> <p>3-2.4. Предварительная оплата за обучение в случае, указанном в п.3-1.2 настоящего договора, возвращается Обучающемуся или Заказчику после предоставления документов, подтверждающих уважительную причину отсутствия Обучающегося. Расчет денежных средств, подлежащих возврату, начинается со дня наступления указанных событий, согласно подтверждающим документам. В случае отсутствия подтверждающих документов возврат будет произведен в порядке, указанном в п.3-2.2. настоящего договора.</p> <p>3-2.5. В случае, если Обучающийся или Заказчик откажется от исполнения условий настоящего договора после подписания договора, но до начала учебного года, внесенные денежные средства возвращаются с удержанием 5 (пяти) процентов от суммы, указанной в п.3.1. настоящего договора.</p>	<p>3-1.3. In the cases specified in paragraphs 1) and 2) of paragraph 3-1.1. of this Agreement, if the Student has not submitted an appropriate application, then the contractual relationship between the Parties is recognized as valid, the University continues to provide educational services properly.</p> <p style="text-align: center;">3-2. TERMS AND CONDITIONS OF THE REFUND OF ADVANCE PAYMENT FOR TUITION</p> <p>3-2.1. Advance payment for tuition in the case specified in subparagraph 1) of paragraph 3-1.1 of this Agreement is returned to the Student or the Customer starting from the 1st day of the month following the accounting month. The funds paid for the current month are not returned.</p> <p>3-2.2. Advance payment for tuition in the cases specified in subparagraph 2), 3), 4), 5), 6), 9) of paragraph 3-1.1 of this Agreement is returned to the Student or the Customer starting from the semester following the accounting one. Funds paid for the current semester are non-refundable.</p> <p>3-2.3. Advance payment for tuition in the cases specified in subparagraphs 7), 8) of paragraph 3-1.1 of this Agreement is returned at the request of the Customer or the legal representative (parent) to the account specified in the application. The calculation of the funds to be returned begins from the day of the occurrence of these events, according to the supporting documents provided.</p> <p>3-2.4. Advance payment for tuition in the case specified in subparagraph 3-1.2 of this Agreement is returned to the Student or the Customer after providing documents confirming the good reason for the absence of the Student. The calculation of the funds to be returned begins from the day of the occurrence of these events, according to supporting documents. In the absence of supporting documents, the return will be made in the manner specified in paragraph 3-2.2. of the Agreement.</p> <p>3-2.5. In case if the Student or the Customer refuses to fulfill the terms of this Agreement after the signing of the Agreement, but before the start of the academic year, the deposited funds should be returned with a deduction of 5 (five) percent of the amount specified in paragraph 3.1. of this Agreement.</p>
---	---	--

3-2.6. 3-2.1-3-2.5 тармақтарында көрсетілген ақша құралдары оқудан шығару/ауыстыру туралы бұйрық негізінде қайтарылады. Оқудан шығару/ауыстыру туралы бұйрық тиісті өтініш немесе ресми хат келіп түскен күннен бастап 5 жұмыс күні ішінде шығарылады.

3-2.7. Білім алушымен шарт бұзылған жағдайда (мемлекеттік білім беру грантына ауысу, төлемді өзгерту) қайтарып алынатын сома мынадай тәртіппен алынады:

1) Білім алушы ағымдағы оқу жылының 1 қыркүйегінен 31 желтоқсанына дейін Университетпен Шартты бұзса, онда бірінші транш үшін төлем қайтарылмайды;

2) Білім алушы ағымдағы оқу жылының 1 қаңтарынан 31 қаңтарына дейін Университетпен шартты бұзса, онда бірінші транш үшін төлем қайтарылмайды, екінші транш өткен кредиттері шегеріліп қайтарылады;

3) Білім алушы ағымдағы оқу жылының 1 ақпанынан 1 маусымына дейін Университетпен Шартты бұзса, онда оқу жылы үшін төлем қайтарылмайды;

4) Білім алушымен Шарт дәлелді себептермен тоқтатыла тұрған жағдайда (ауруына, жүктілігіне немесе бала күтіміне байланысты академиялық демалысты ресімдеу) одан әрі білім алуды есептеу кезінде көрсетілмеген оқу қызметтері үшін алдын ала төлем есепке алынады.

4. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

4.1. 3.4 тармағында көрсетілген оқу ақысын төлеу шарттары бұзылған жағдайда. осы шарт бойынша Білім алушы немесе Тапсырыс беруші Университетке кешіктірілген әрбір күн үшін төленбеген соманың 0,1 (нөл бүтін оннан бір) пайызы мөлшерінде, бірақ жалпы қарыздың 10 (он) пайызынан аспайтын мөлшерде өсімпұлды қосымша төлеуге міндетті.

4.2. Білім алушы университеттен шығарылған жағдайда академиялық анықтама және басқа да құжаттар оқу ақысы бойынша қарызы және кешіктірілген әрбір күн үшін төленбеген соманың 0,1 (нөл бүтін оннан бір) пайызы мөлшерінде, бірақ жалпы қарыздың 10 (он) пайызынан аспайтын мөлшерде өсімпұл сомасы толық өтелгеннен кейін беріледі.

4.3. Оқуды аяқтаған кезде қаржылық қарызы болған жағдайда, Университетті бітіргені туралы диплом және басқа да құжаттар Білім алушыға оқу ақысы бойынша

3-2.6. Денежные средства, указанные в п.3-2.1. – 3-2.5., возвращаются на основании приказа об отчислений/переводе. Приказ об отчислении/переводе издается в течении 5 рабочих дней с момента поступления соответствующего заявления или служебного письма.

3-2.7. В случае расторжения Договора с обучающимся (перевод на государственный образовательный грант, изменения оплаты) сумма, подлежащая изъятию, взимается в следующем порядке:

1) если обучающийся расторгает Договор с Университетом с 1 сентября до 31 декабря текущего учебного года, то оплата за первый транш не возвращается;

2) если обучающийся расторгает договор с Университетом с 1 января до 31 января, текущего учебного года, то оплата за первый транш не возвращается, к возврату второй транш за вычетом пройденных кредитов;

3) если обучающийся расторгает Договор с Университетом с 1 февраля до 1 июня, текущего учебного года, то оплата за год не возвращается;

4) в случае приостановления Договора по уважительной причине (оформление академического отпуска по болезни, беременности либо по уходу за ребенком) с обучающимся, предоплата за не оказанные услуги по обучению учитываются при расчетах за дальнейшей обучение.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. В случае нарушения сроков оплаты обучения, указанных в п.3.4. настоящего договора, Обучающийся или Заказчик обязан дополнительно оплатить в Университет неустойку в размере 0,1 (ноль целых одна десятая) процента от неоплаченной суммы за каждый день просрочки, но не более 10 (десяти) процентов от общей суммы задолженности.

4.2. В случае отчисления Обучающегося из Университета, академическая справка и иные документы выдаются после полного погашения задолженности по оплате обучения и суммы неустойки, в размере 0,1 (ноль целых одна десятая) процента от общей суммы задолженности за каждый день просрочки, но не более 10 (десяти) процентов.

4.3. При наличии финансовой задолженности к моменту окончания, диплом об окончании Университета и иные документы Обучающемуся выдаются после полного

3-2.6. Funds specified in paragraph 3-2.1. – 3-2.5., are returned on the basis of an order for expulsion/transfer. The order for expulsion/transfer is issued within 5 working days from the date of receipt of the relevant application or official letter.

3-2.7. In case of termination of the Agreement with the student (transfer to a state educational grant, changes in payment), the amount to be withdrawn is charged in the following order:

1) if the student terminates the Agreement with the University from September 1 to December 31 of the current academic year, then the payment for the first tranche is not refunded;

2) if the student terminates the agreement with the University from January 1 to January 31 of the current academic year, then the payment for the first tranche is not refunded, the second tranche is returned minus the credits passed;

3) if the student terminates the Agreement with the University from February 1 to June 1 of the current academic year, then the payment for the year is not refunded;

4) in case of suspension of the Agreement for a good reason (registration of academic leave due to illness, pregnancy or childcare) with the student, the prepayment for not rendered training services is taken into account when calculating for further education.

4. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

4.1. In case of violation of the terms of payment for tuition specified in paragraph 3.4. of this Agreement, the Student or the Customer is obliged to additionally pay to the University a penalty in the amount of 0.1 (naught point one) percent of the unpaid amount for each day of delay, but not more than 10 (ten) percent of the total debt.

4.2. If the Student is expelled from the University, the academic certificate and other documents are issued after the full repayment of the tuition fee arrears and the penalty, in the amount of 0.1 (naught point one) percent of the total debt for each day of delay, but not more than 10 (ten) percent.

4.3. If there is a payment arrears by the time of graduation, a diploma of graduation from the University and other documents are issued to the Student after the full repayment

<p>қарызы және кешіктірілген әрбір күн үшін төленбеген соманың 0,1 (нөл бүтін оннан бір) пайызы мөлшерінде, бірақ жалпы қарыздың 10 (он) пайызынан аспайтын мөлшерде өсімпұл сомасы толық өтелгеннен кейін беріледі.</p> <p>4.4. Осы Шартта көзделген өз міндеттемелерін орындамағаны үшін немесе тиесілі орындамағаны үшін Тараптар Қазақстан Республикасы заңнамаларында белгіленген жауапкершіліктерді мойнына алады.</p> <p style="text-align: center;">5. ДАУЛАРДЫ ШЕШУ ТӘРТІБІ</p> <p>5.1. Осы Шартты орындау барысында туындайтын келіспеушіліктер мен даулар университеттің нормативтік құжаттарында көзделген ережелерге сәйкес келіссөздер арқылы өзара қолайлы шешімдерді әзірлеу мақсатында тікелей тараптармен шешіледі.</p> <p>5.2. Тараптардың келіссөздер арқылы шешілмеген мәселелері Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес шешіледі.</p> <p style="text-align: center;">6. ШАРТТЫҢ ӘРЕКЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ, ШАРТ ТАЛАПТАРЫН ӨЗГЕРТУ ТӘРТІБІ</p> <p>6.1. Осы Шарт 2022 жылғы 25 тамызда күшіне енеді және тараптар өз міндеттемелерін толық орындағанға дейін жарамды. Егер Білім алушы қол қою кезінде кәмелеттік жасқа толмаған болса, онда ол ата-анасының немесе заңды өкілдерінің келісімімен осы Шартқа қол қоюға құқылы. Мұндай жағдайларда Білім алушының мүддесі үшін Шартқа қосымша заңды өкіл қол қояды.</p> <p>6.2. Осы Шарттың талаптары тараптардың өзара жазбаша келісімі бойынша өзгертілуі және толықтырылуы мүмкін.</p> <p>6.3. Басқарма төрағасының, университет ректорының немесе басқа уәкілетті лауазымды тұлғаның тиісті бұйрығын шығару шарттық қатынастарды тоқтату күні болып табылады.</p> <p>6.4. Осы Шарт екі данада, ал Тапсырыс берушінің қатысуымен үш данада орыс тілінде жасалған және әрбір тарапқа бір данадан беріледі.</p>	<p>погашения задолженности по оплате за обучение и суммы неустойки, в размере 0,1 (ноль целых одна десятая) процента от общей суммы задолженности за каждый день просрочки, но не более 10 (десяти) процентов.</p> <p>4.4. За неисполнение, либо ненадлежащее исполнение своих обязанностей, предусмотренных настоящим Договором, стороны несут ответственность, установленную законами Республики Казахстан.</p> <p style="text-align: center;">5. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</p> <p>5.1. Разногласия и споры, возникающие в процессе выполнения настоящего Договора, разрешаются непосредственно сторонами в целях выработки взаимоприемлемых решений путем ведения переговоров, по правилам, предусмотренным в нормативных документах Университета.</p> <p>5.2. Вопросы, не разрешенные сторонами путем ведения переговоров, разрешаются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p> <p style="text-align: center;">6. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА</p> <p>6.1. Настоящий Договор вступает в силу с 25 августа 2022 года и действует до полного исполнения обязательств сторонами. Если Обучающийся не достиг совершеннолетия на момент подписания, то он (она) имеет право на подписание настоящего Договора с согласия родителей или законных представителей. В таких случаях, в интересах Обучающегося, Договор дополнительно подписывается законным представителем.</p> <p>6.2. Условия настоящего Договора могут быть изменены и дополнены по взаимному письменному соглашению сторон.</p> <p>6.3. Датой прекращения договорных отношений является издание соответствующего приказа Председателем Правления, Ректором Университета или иным уполномоченным им должностным лицом.</p> <p>6.4. Настоящий Договор заключен в двух экземплярах, а при участии Заказчика – в трех экземплярах, на русском языке и передается по одному экземпляру каждой стороне.</p>	<p>of the arrears in tuition fees and the penalty, in the amount of 0.1 (naught point one) percent of the total debt for each day of delay, but not more than 10 (ten) percent.</p> <p>4.4. For non-fulfillment or improper fulfillment of their obligations under this Agreement, the parties shall bear liability established by the laws of the Republic of Kazakhstan.</p> <p style="text-align: center;">5. DISPUTES RESOLUTION</p> <p>5.1. Disagreements and disputes arising in the course of the implementation of this Agreement are resolved directly by the Parties in order to develop mutually acceptable solutions through negotiations, according to the rules provided for in the regulatory documents of the University.</p> <p>5.2. Issues not resolved by the Parties through negotiations are resolved in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.</p> <p style="text-align: center;">6. VALIDITY AND PROCEDURE FOR CHANGING THE CONDITIONS OF THE AGREEMENT</p> <p>6.1. This Agreement enters into force on August 25, 2022 and is valid until the full fulfillment of obligations by the Parties. If the Student has not reached the age of majority at the time of signing, then he/she has the right to sign this Agreement with the consent of parents or legal representatives. In such cases, in the interests of the Student, the Agreement is additionally signed by a legal representative.</p> <p>6.2. The terms of this Agreement may be amended and supplemented by mutual written agreement of the Parties.</p> <p>6.3. The date of termination of contractual relations is the issuance of an appropriate order by the Chairman of the Board, the Rector of the University or other authorized official.</p> <p>6.4. This Agreement is concluded in two copies, and with the participation of the Customer - in three copies, in Russian and is transmitted in one copy to each Party.</p>
---	--	---

7. РЕКВИЗИТТЕР МЕН ҚОЛДАРЫ:
УНИВЕРСИТЕТ

«Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті» АҚ
050040, Алматы қ., Манас көш., 34/1
БИН 090440001325
ИИК KZ926010131000124681
БИК HSBKZZKX
«Қазақстан Халық Банкі» АҚ
Тел.: +7(727) 244 50 00
e-mail: info@iitu.kz

Басқарма төрағасы, Ректор

_____ **А.К. Хикметов**

БІЛІМ АЛУШЫ

_____ (Аты-жөні)

_____ (ЖСН)

МЕКЕН ЖАЙЫ

Облыс: _____
Қала/ауыл: _____
Аудан: _____
Көше: _____
Үй _____ № _____ пәтер
Тел.: _____
e-mail: _____

_____ (Қолы)

ТАПСЫРЫС БЕРУШІ / Занды өкіл (ата-ана)
(Егер студент 18 жасқа толмаған болса)

_____ (Аты-жөні)

_____ (ЖСН)

Банк реквизиттері:
ИИК: _____
БИК: _____
БИН: _____
Мекенжай: _____
тел.: _____

_____ (ҚОЛЫ)

7. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:
УНИВЕРСИТЕТ

АО «Международный университет информационных технологий»
050040, г. Алматы, ул. Манаса, 34/1
БИН 090440001325
ИИК KZ926010131000124681
БИК HSBKZZKX
АО «Народный Банк Казахстана»
Тел.: +7(727) 244 50 00
e-mail: info@iitu.kz

Председатель Правления, Ректор

_____ **Хикметов А.К.**

ОБУЧАЮЩИЙСЯ

_____ (ФИО)

_____ (ИИН)

АДРЕС

Область: _____
Город/село: _____
Район: _____
Улица: _____
Дом: _____ квартира № _____
Тел.: _____
e-mail: _____

_____ (Подпись)

ЗАКАЗЧИК/Законный представитель (родитель)
(Если Обучающийся не достиг 18-летнего возраста)

_____ (ФИО)

_____ (ИИН)

Банковские реквизиты:
ИИК: _____
БИК: _____
БИН: _____
Адрес: _____
тел.: _____

_____ (ПОДПИСЬ)

7. DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES:
UNIVERSITY

"International Information Technology University" JSC
050040, Almaty, Manas st., 34/1
BIN 090440001325
PIC KZ926010131000124681
BIC HSBKZZKX
Halyk Bank of Kazakhstan JSC
Tel .: +7(727) 244 50 00
e-mail: info@iitu.kz

Chairman of the Board, Rector

_____ **Khikmetov A.K.**

STUDENT

_____ (Full name)

_____ (IIN)

ADDRESS

Region: _____
City/village: _____
District: _____
Street: _____
House _____ Apartment № _____
Tel.: _____
E-mail: _____

_____ (Signature)

CUSTOMER / Legal representative (parent)
(If the Student is under 18 years of age)

_____ (Full name)

_____ (IIN)

Bank details:
PIC: _____
BIC: _____
BIN: _____
Address: _____
Tel.: _____

_____ (signature)